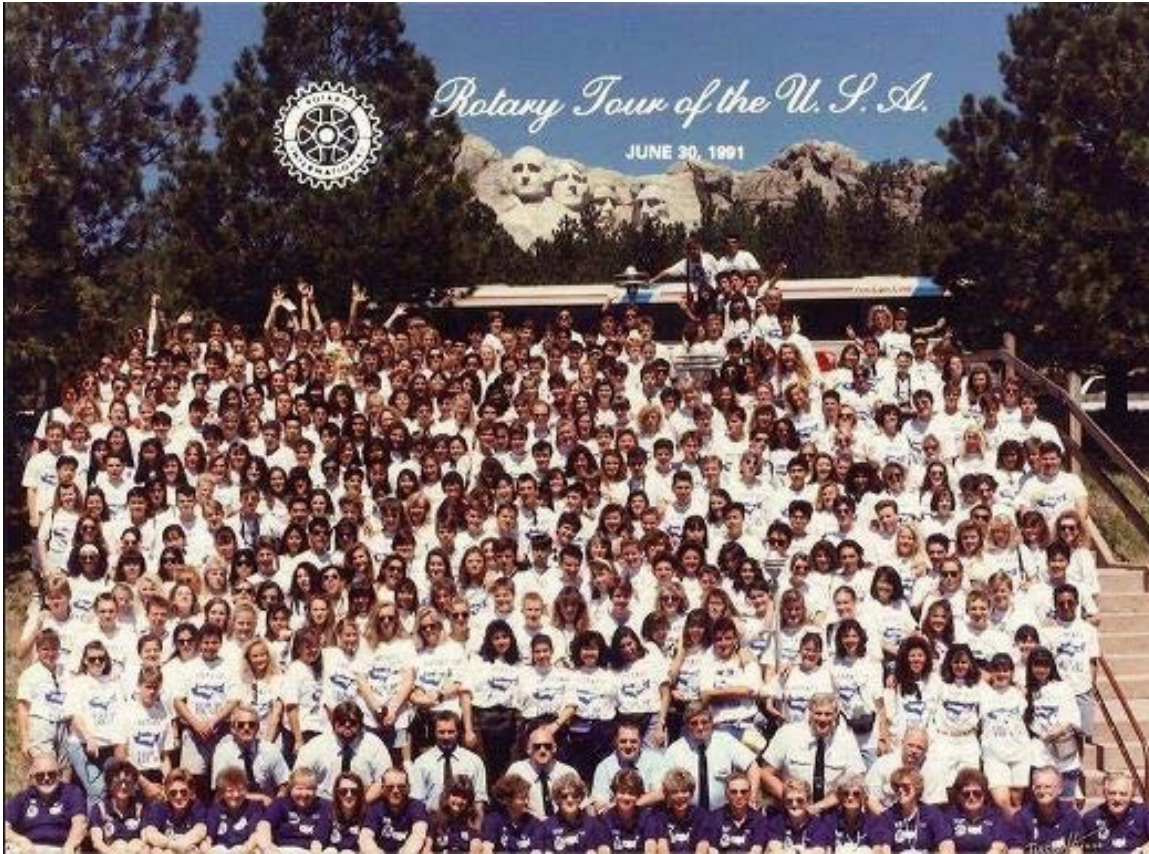


Rotary Youth Exchange 青少年交換

November 2015 | Connecting students and communities around the world
2015 年 11 月 青少年交換電子報 | 凝聚全球的學生與社會



[Alumni are staying connected through social media](#)

[前交換學生透過社群媒體保持聯繫](#)

More than 20 years later, the friendships forged during the [Rotary Tour of the USA](#) in 1991 are thriving thanks to social media. Over 250 of the 300-plus participants from the Eastern States Student Exchange program stay connected through Facebook and share how Rotary Youth Exchange has made a lasting impact on their lives. [Discover the ways](#) alumni can connect and get involved through Rotary:

1991 年 [美國扶輪之旅](#) 的參與者彼此建立了友誼，時至今日二十多年過去了，拜社群媒體之賜，這一段友誼日益熱絡起來。當時美東學生交換計畫的 300 多位交換學生中，有 250 多位仍透過臉書彼此保持聯繫並分享扶輪青少年交換計畫如何對其人生產生長遠的影響。[瞭解](#)前受獎人透過扶輪維持聯繫並參與扶輪的方式：

- Follow [Rotary Reconnect](#) on Facebook.
- Join an [alumni association](#). Can't find one near you? [Form your own](#).
- [Share your story](#) with the Rotary community and you could be featured in this newsletter, on the [Rotary Voices blog](#), or on Rotary.org!
- 追蹤 [扶輪重聚](#) 臉書網頁

- 參加[前受獎人聯誼會](#)。找不到離你較近的聯誼會？[自己成立一個聯誼會吧！](#)
- 與扶輪[分享您的故事](#)，並將刊載於青少年交換電子報，上傳至[扶輪之聲部落格](#)或 Rotary.org！

GET INVOLVED

現在就加入！

What's happening

新鮮事

Connect online through Rotary 透過扶輪在網路上保持聯繫

Discussion Groups on Rotary.org are a great place to connect, exchange ideas, and share your Youth Exchange stories. Join the conversation in our [Rotary Youth Exchange Group](#). Ask questions, discover interesting topics, and share best practices with leaders around the world. While you're online, explore other discussion groups, such as [Alumni](#), [Youth Service/New Generations](#), and [Rotex](#). [Join a group today](#).

Rotary.org 網頁的討論群組是一個很棒的地方，在這裡可以相互連繫、交換意見並分享青少年交換故事。現在就前往[扶輪青少年交換學生群組](#)加入對話，你可以在這裡提問、發現有趣的主題、也可以與世界各地的領袖分享自己的切身經驗。你也可以同時找到其他群組，如：[前受獎人](#)、[青少年服務／新世代](#)以及[歸國交換學生聯誼會 \(Rotex\)](#)。現在就加入群組吧！

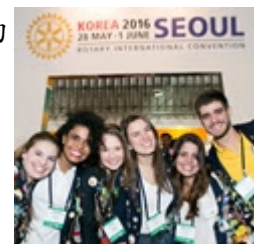


Top 3 reasons to come to Seoul 必須前往首爾的三大理由

We asked Youth Exchange officers to share the top three reasons you should attend the Youth Exchange Officers Preconvention. Here's what they said:

我們邀請青少年交換委員分享必須參加青少年交換委員會前會的三大理由，他們是這麼說的：

1. Network with YEOs and regional leaders
2. Build new exchange relationship
3. Learn best practices.
 1. 認識青少年交換委員與地區領袖
 2. 建立新的交換關係
 3. 學習最佳經驗



Last year, 97 percent of attendees said they had a positive experience. According to one YEO, "If you want to know and establish a personal relationship with your foreign counterpart, there is no better way." Don't wait — [register now](#) to take advantage of early registration pricing through **15 December**.

去年，百分之 97 的與會均表示自己很有收穫，一位青少年交換委員這樣說道：「如果你想要認識其他國家的同儕並建立人際關係，沒有比這更好的方法了。」別再猶豫

了—[現在就報名](#)，12月15日之前報名享有提前報名優惠價。

News and updates 新聞與更新

View our complete listing of [noncertified districts](#).

觀看目前[尚未認證地區](#)之完整清單。

Do you have a Rotary Youth Exchange story

你是否有關於扶輪青少年交換的故事

If you have a story from your year abroad, if your experience as a member of a host family changed your life, if you met new friends and professional connections through your alumni association, tell us about it! Send your story to youthexchange@rotary.org. It could be featured in this newsletter, on the [Rotary Voices blog](#), or on our [Rotary Reconnect Facebook page](#).

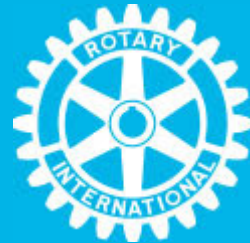
如果你有個關於你海外生活那一年的故事，如果你身為接待家庭成員的經驗改變了你的生命，或是你透過前受獎人聯誼會認識了新朋友或建立起工作上的聯繫，請和我們分享！將你的故事寄至 youthexchange@rotary.org。你的故事可能刊載於本份電子報、[扶輪之聲部落格](#)或[扶輪重聚臉書網頁](#)。

EARLY REGISTRATION FOR SEOUL ENDS 15 DECEMBER

提早報名首爾年會之優惠提供至12月15日止

Explore the world-class city of Seoul at the Rotary Convention 28 May to 1 June. Connect with new ideas and new friends, and come away with renewed commitment to *Be a Gift to the World*. Early registration savings end 15 December.

在5月28日至6月1日的扶輪年會期間，一起來探索首爾這個世界級的都會。串連新的構想與新的朋友，並在年會結束後對於「成為獻給世界的禮物」的主題又重新燃起熱情。提早報名之優惠提供至12月15日止。



- [Register now to save](#)
- [Sign up for convention updates](#)
- [View the schedule highlights](#)
- [現在報名即可享受優惠](#)
- [註冊年會最新情報](#)
- [查看精彩活動](#)

CELEBRATE FOUNDATION MONTH 慶祝扶輪基金之月

The Rotary Foundation provides crucial funding to empower Rotarians to undertake sustainable projects that eradicate disease, promote peace, provide clean water, and fight illiteracy and malnutrition.

扶輪基金會提供重要的資金，使得扶輪社員能夠推行永續計畫，以根除疾病、促進和平、提供乾淨飲用水、以及消彌文盲與營養不良。

- [Give the gift of Rotary](#)
- [提供扶輪禮物](#)

Upcoming events 近期活動

Note: This list is informational only and does not constitute an endorsement of any event. Please contact event organizers for details.

附註：本表僅供參考，並不為任何活動提供提供保證。如需進一步瞭解，請聯繫活動主辦單位。

[North American Youth Exchange Network \(NAYEN\) Conference 2016](#)

Cincinnati, Ohio, USA

25-27 February

[2016 年度北美青少年交換網路\(NAYEN\)會議](#)

美國俄亥俄州辛辛那提

2月25-27日

[Nostalgia: Youth Exchange Conference hosted by District 3060](#)

Salcete, Goa, India

13-15 March

[鄉愁：3060地區主辦之青少年交換會議](#)

印度果阿邦薩賽提

3月13-15日

[2016 Youth Exchange Officers Preconvention](#)

Seoul

27-28 May

[2016 青少年交換委員會前會](#)

首爾

5月27日-28日

[2016 Rotary International Convention](#)

Seoul

28 May - 1 June

[2016 國際扶輪年會](#)

首爾

5 月 28 日-6 月 1 日

Do you know of an event we should add to this list? Email us at youthexchange@rotary.org.

您是否知道任何需要加入本活動表的其他活動？請來信 youthexchange@rotary.org

Resources & reference
資源與參考資料

[Rotary Youth Exchange on LinkedIn](#)
[扶輪青少年交換 LinkedIn](#)

[Rotary Service Connections blog](#)
[扶輪服務連結部落格](#)

[Rotary Code of Policies](#)
[扶輪政策彙編](#)

[Youth Exchange Directory](#) (*district and multidistrict Youth Exchange chairs can access by signing in to Rotary.org*)
[青少年交換名錄](#) (地區與多地區青少年交換主委可登入 Rotary.org 查看名錄)

Youth Exchange is a source of news, resources, and event details for those who promote global understanding through the Rotary Youth Exchange program available every other month.

《青少年交換電子報》提供消息、資源與活動細節，發行對象為透過扶輪青少年交換計畫以促進全球瞭解者，每兩個月發行一次。

Send questions and story ideas to youthexchange@rotary.org.

如有任何問題或故事構想，請寄至 youthexchange@rotary.org。

GET INVOLVED

現在就加入！